

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



QUARTIERS

Des voisins très festifs

Une trentaine d'initiatives à Bobigny

PAGE 7

Toute la ville en fête le 13 juin !

ÉVÉNEMENT Une scène et des stands, des animations et des balades : c'est la nouvelle Fête de la ville, et elle annonce un bel été. Rendez-vous samedi 13 juin, de 12 h à 18 h, dans les jardins de l'hôtel de ville. PAGES 2-3



© Archives/Serge Barthe

COLLÈGE

Les élèves de République
donnent leur version de 1984
à Canal 93

P. 11



© Stéphanie de Borticy

HANDBALL FÉMININ

Les joueuses de l'ACB
décrochent la montée en
Prénationale

P. 13

URBANISME
Bobigny 2 transformé en vrai quartier ?
Les élus lancent le projet

PAGE 9



© Stéphanie de Bouttray

Festival des écoles. Ils ont affûté leur jeu, présents comme jamais au public! Les lycéens de l'atelier théâtre de Louise-Michel, emmenés par leurs professeurs Ismini Vlavianou et Anne Mériaux, ont démontré que le travail paie! Samedi 30 mai salle Pablo-Neruda, les 26 adolescents jouaient *La répétition ou l'amour puni* de Jean Anouilh, sous le regard très ému de la fille du romancier, Colombe Anouilh.



© Sylla Grinberg

Résistance. Présidée par le préfet de Seine-Saint-Denis, la commémoration de la Journée nationale de la Résistance s'est déroulée sur l'esplanade Jean-Moulin, mercredi 27 mai. Une cérémonie à laquelle a pris part le maire de Bobigny, Stéphane De Paoli.



© Serge Darthe

Convoi 73. Parti de Drancy le 15 mai 1944, le convoi 73 a emmené 878 hommes vers les camps de la mort nazis, dans les Pays Baltes. L'Association des familles et amis des déportés du convoi 73 a organisé, dimanche 31 mai, une cérémonie commémorative à l'ancienne gare de Bobigny.



Que la fête commence !

ÉVÉNEMENT La fête battra son plein, samedi 13 juin de 12 h à 18 h, dans les jardins de l'hôtel de ville. Balbyniens et Balbyniennes, petits et grands, pourront s'y retrouver pour admirer sur scène les talents locaux. Mais aussi déguster des spécialités du monde sur les stands associatifs, découvrir de nouveaux jeux en famille, grimper sur le mur d'escalade, et voir la ville autrement grâce à des promenades écolos. Tour d'horizon.



© Stéphanie de Bouttray

Tous en scène

La Fox Compagnie donnera le coup d'envoi de la fête de la ville avec *Le voyage de Kim*, un spectacle qui mêle théâtre, chants et danses. Les comédiens en résidence sur la cité de l'Abreuvoir ont travaillé comme à leur habitude avec les enfants du quartier. Cinq classes de l'école élémentaire Eugène-Varlin brûleront les planches dès l'ouverture de la scène à 14 h. Le pitch : un garçonnet s'aperçoit qu'il a oublié ses clés en rentrant de l'école. Énervé, il donne des coups de pied sur son paillasson qui s'avère magique. En route pour un tour du monde ! « À chaque étape, il se rend compte qu'il a un voisin originaire d'un

des pays traversés », commente Michèle Renard, la directrice de la compagnie. Et chaque fois, il repart avec un cadeau pour la personne concernée... Après cette ouverture en fanfare de la Fox compagnie, se produiront les vainqueurs de « Star d'1 jour » : la jeune guitariste folk Jennifer ainsi que les très jeunes danseuses de R'n'B, les Teen's Lolitas. Le conservatoire Jean-Wiener mettra à l'honneur son ensemble de cuivres à 15 h 30. Des associations artistiques et sportives prendront le relais pour promouvoir leurs talents. Au menu notamment : des démonstrations de hip-hop, de salsa mais aussi de zumba et de taekwondo.



© Stéphanie de Bouttray



Balades à énergie positive

Vous avez l'âme verte et les questions d'écologie vous intéressent, donnez votre avis sur le stand du Plan climat-air-énergie territorial (PCAET) d'Est ensemble et de la Mission développement durable de la Ville. Amélioration de la qualité de l'air, économie d'énergie, adaptation locale aux changements climatiques, vos suggestions sont les bienvenues ! Surtout, la Mission propose trois balades d'une heure dans la commune autour de ces questions avec l'agence d'architectes Vivacité. Le premier parcours se fera à partir de 13 h 30 dans le centre-ville, sur le thème des mobilités douces et du partage de la voirie. Le deuxième suivra à 15 h dans le quartier Karl-Marx, sur la rénovation énergétique, en présence d'agents de l'OPH de Bobigny. À 16 h 30, la dernière promenade vous emmènera aux Jardins de Paul, les potagers partagés de la cité Paul-Éluard, sur le thème de la biodiversité, des espaces verts et de l'agriculture.

Voilà l'été !

Ce samedi d'agapes sonne le début d'une saison riche en festivités, à commencer par la Fête de la musique le 21 juin, suivie du bal et du feu d'artifice le 13 juillet. Les quartiers se mettront à l'heure d'été du 15 juillet au 22 août, de 15 h à 19 h, avec des « villages vacances » au Théâtre de verdure du Pont-de-Pierre, au Carré rouge des cités de l'Étoile et Grémillon, au mail de l'Abreuvoir et sur celui de l'hôtel de ville. Au programme : basket, football, badminton, atelier de création pour tous, expériences scientifiques pour les petits « Einstein » et animation surprise chaque jour. Les dimanches seront off mais il sera possible de partir toute la journée en famille à la mer ou à la ferme. Il faudra s'inscrire au préalable auprès du service jeunesse. Tous les samedis soir, place au cinéma en plein air dans chacun de ces quartiers ! Le Magic Cinéma restera par ailleurs ouvert cet été avec des films pour tous les âges. Enfin, l'office départemental du tourisme organisera des animations le long du canal de l'Ourcq du 4 juillet au 23 août. Et les navettes fluviales seront de retour.

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

Trois petites photos qui illustrent cet article ont été prises lors des répétitions du spectacle d'ouverture de la fête, préparé par la Fox Compagnie.

© Archives Serge Battray



Animations enfants et ados

Tout le monde pourra tester les jeux de société sur le stand de la ludothèque jouxtant l'espace enfance. Là, place à la création ! Les petits artistes pourront fabriquer des accessoires (broches, badges, lunettes...), les futurs bricoleurs des bilboquets, bolides et autres toupies, et les écolos en herbe des petits tableaux, des bougeoirs ou des origamis à partir de matériaux recyclés. Le service jeunesse prévoit, lui, des ateliers de customisation de tee-shirts et casquettes, ainsi que des ateliers de prévention sur les conduites à risque avec un simulateur moto. Les plus sportifs ne manqueront pas de s'essayer au surf sur une structure gonflable, à l'escalade, à la boxe ou encore à l'escrime. Les amateurs de théâtre pourront, quant à eux, aller voir *Le nouveau Scapin* du cours de théâtre (adolescents) du conservatoire à 16 h. Attention, dans ce cas, il faudra pousser jusqu'au conservatoire et réserver auparavant (01 48 31 16 62) !

© Stéphanie de Battray

Delaune 2 touche du bois

ÉDUCATION En prélude à la fête de l'école Auguste-Delaune, la municipalité a inauguré ce nouveau bâtiment scolaire entièrement réalisé en bois.



© Stéphanie de Battray

Le maire a inauguré l'école en présence du député, Jean-Christophe Lagarde.

La fête d'école du groupe scolaire Auguste-Delaune prenait cette année une dimension exceptionnelle : outre le spectacle et le repas du monde organisés samedi 30 mai, c'est en effet une toute nouvelle école qui était inaugurée. Ouvert depuis la rentrée, mais totalement achevé fin 2014, le bâtiment regroupe huit nouvelles classes, une bibliothèque et une salle informatique (auxquelles il faut ajouter trois classes et un nouveau dortoir pour la maternelle). Particularité : c'est un vrai chalet - sa structure est entièrement en bois -, ce qui a permis de le construire en huit mois seulement. « Mais au final, il y a un vrai confort de vie ici », confie la directrice de l'élémentaire « Delaune 2 ». Huit classes : de quoi accueillir les enfants des nombreux logements construits ces dernières années. En effet, la rue

des Républicains espagnols, l'opération « Odessa-Leningrad » ou la prochaine livraison des logements Emmaüs-Habitat ont fait grandir notablement le quartier.

De nombreux élus étaient présents pour cette inauguration - citons Faysa Bouterfass, adjointe du maire à l'éducation, de nombreux adjoints et conseillers municipaux, mais également le député de la circonscription, Jean-Christophe Lagarde. « Cette inauguration est le témoin de la vitalité de la ville et de sa bonne santé démographique », a souligné le maire dans son allocution, avant de s'adresser aux enfants : « Je veux qu'ils comprennent et apprécient les sacrifices consentis par la collectivité pour qu'ils puissent étudier dans de bonnes conditions. » Stéphane de Paoli a par ailleurs annoncé que des travaux d'extension du réfectoire allaient se dérouler cet été.

Bobigny solidaire du Népal

Plus de 8 000 morts, 17 800 blessés, des dizaines de milliers d'habitants touchés, des monuments du patrimoine mondial détruits... C'est le terrible bilan des tremblements de terre qui ont touché le Népal les 25 avril et 12 mai derniers. Lors de sa séance du 27 mai dernier, le conseil municipal a voté une subvention exceptionnelle de 1 000 euros au Secours catholique/Caritas France. L'objectif est d'aider l'association à faire parvenir du matériel de première urgence : tentes, bouteilles d'eau ou produits d'hygiène. Le mémoire, soumis au vote des élus, précise en outre qu'une aide matérielle sera accordée à l'association pour mener une campagne de communication en direction des Balbyniens.

L'Européen 3 inauguré

Avec L'Européen 3, le conseil départemental a inauguré, le 20 mai dernier, un nouvel immeuble de bureaux, le quatrième donc dans le quartier Jean-Rostand. C'est le président du Département, Stéphane Troussel, qui a coupé le ruban, accompagné notamment du maire Stéphane De Paoli. Ce bâtiment accueille depuis trois mois et sur près de 15 000 m² des services du département, notamment les directions de la voirie (anciennement située rue Gallieni), des bâtiments, de l'aménagement, du développement économique et de la formation professionnelle, de l'environnement, de la culture et des sports... Douze ans après l'ouverture de L'Européen 1 et des premiers immeubles de logement, l'inauguration de L'Européen 3 – qui répond aux normes de basse consommation énergétique – marque l'achèvement d'un quartier placé sous le signe de la mixité.



30 ans

Le lycée André-Sabatier a fêté son anniversaire avec un défilé de mode haut en couleur, en présence du maire Stéphane De Paoli.

En bref

Vide-dressing

Et de trois pour le vide-dressing girly ! Le Yoopi café réitère sa brocante 100 % féminine, dimanche 14 juin. Elle se tiendra cette fois-ci sur la promenade Jean-Rostand, de 8 h à 17 h. → Renseignements au 06 19 12 25 68.

Sortie familiale

L'association des Petits jardiniers de l'Amitié organise une sortie familiale à Fécamp le samedi 27 juin. Tarif : 10 € (pas d'enfants de moins de 5 ans). Départ à 7 h et retour vers 20 h. Rendez-vous devant l'école Jean-Jaurès (rue du 8-Mai-1945).

Vide-grenier

Le Secours populaire français organise un vide-grenier en partenariat avec l'association Imad, dimanche 7 juin de 8 h à 17 h, place Rabin-et-Arafat.

L'incroyable voyage culinaire

ÉDUCATION Deux écoles balbyniennes et une autre bruxelloise s'associent pour travailler avec les enfants sur la cuisine et la notion de diversité.

Voici l'histoire d'un projet original, qui explore les différentes facettes de la multiculturalité. Développé dans le cadre d'Erasmus +, il porte un nom pour le moins mystérieux, « L'incroyable voyage culinaire de nos élèves européens », et associe deux écoles de Bobigny (Paul-Vaillant-Couturier et Paul-Éluard) à l'école Émile-André de Bruxelles. Trois établissements qui ont en commun le fait d'accueillir des enfants d'origines très diverses. « L'idée est de travailler sur les différentes cuisines traditionnelles, en découvrant et en réalisant des recettes. Cela permet de montrer à nos élèves

que tout le monde ne vient pas du même endroit », explique Martine Hardy, la directrice de Paul-Éluard. Les enfants en profitent en effet pour manipuler les atlas, situer chaque pays, revoir ou découvrir les continents, présenter des données, ou encore effectuer des regroupements. Les différences sont alors utilisées comme un tremplin pour une mise en valeur des origines de chacun. Jeudi 28 mai, des enseignants belges étaient ainsi en visite, pour la deuxième fois, dans ces deux écoles de Bobigny, avant que des enseignants balbyniens fassent prochainement de nouveau le voyage à Bruxelles.

DANIEL GEORGES

Signature d'un nouveau « Contrat de ville »

POLITIQUE DE LA VILLE Ce document engage des actions en faveur des quartiers défavorisés. Mais pour le député Jean-Christophe Lagarde, le compte n'y est pas forcément.



Les neuf villes qui composent Est ensemble étaient représentées.

© Serge Barthe

l'enveloppe prévue le projet de réussite éducative (PRE) de Bobigny, soit pour 2015 un montant supplémentaire de 90 000 €. Dès ce mois de juin, le comité des maires doit proposer une répartition des dotations plus équitable sur le territoire d'Est ensemble pour la période 2016-2020. Pour autant, lors d'une question orale à l'Assemblée nationale, le député Jean-Christophe Lagarde a attiré l'attention du ministre de la Ville sur la répartition des crédits : « Cette réforme devait permettre d'accorder davantage de moyens à destination des populations les plus défavorisés, a fait remarquer le député. Paradoxalement, c'est l'inverse qui se produit dans un certain nombre de communes qui concentrent pourtant les quartiers prioritaires les plus nombreux et les plus denses, et ont un ratio largement inférieur à celui d'autres communes (...). La commune de Montreuil, dont la population bénéficiaire est pourtant proche de celle de Bobigny (...) avec près de 35 000 habitants éligibles, reçoit une enveloppe d'environ 800 000 €. »

DANIEL GEORGES

Des solutions contre l'insécurité

TRANQUILLITÉ PUBLIQUE Face à la montée des actes de délinquance dans le centre-ville, le maire et le commissaire avancent des propositions.

Depuis quelques mois, une recrudescence des actes d'insécurité est constatée dans une partie du centre-ville. Pour en débattre, la municipalité a convié les riverains des rues Herzog, Alcide-Vellard, Dolorès-Ibarruri et de l'Union à une réunion, mercredi 20 mai, en présence du maire, Stéphane De Paoli, accompagné de plusieurs élus et du tout nouveau commissaire divisionnaire de Bobigny, Martial Berne. Les habitants ont évoqué les désagréments causés par certains commerces, source de « *nuisances nocturnes* ». Une dame dénonce l'exercice de « *la mécanique sauvage en pleine rue, derrière le marché* », tandis qu'une autre annonce que « *les habitants de la rue Perron réfléchissent à s'organiser contre les cambriolages* ». Une famille dont le domicile a récemment été cambriolé le midi, rue Maurice-Lefebvre, a ainsi dû attendre dehors jusqu'à 19 heures l'arrivée de la police. Tous les présents réclament « *plus d'effectifs pour la police* » et « *l'arrestation des délinquants* ». Certains ont même proposé d'écrire au préfet pour lui demander de « *donner plus de moyens au commissariat de Bobigny* ».

VIDÉOPROTECTION. « *Soucieux de la sécurité des Balbyniens* », le maire a écouté attentivement et répondu à chacune des interrogations. Il a aussi



Pour répondre aux attentes des riverains, le nouveau commissaire a demandé « *un renforcement du nombre de passage* ». © Stéphanie de Boultray

invité le commissaire divisionnaire à apporter des précisions. « *Nous avons constaté une recrudescence des infractions sur la voie publique : dix-huit à Alcide-Vellard et une dizaine au Lieutenant-Lebrun* », relate Martial Berne. Le nouveau commissaire a demandé, dès son arrivée à Bobigny, « *un renforcement du nombre de passage* » des patrouilles sur le secteur. Résultats : 26 interpellations d'avril à ce jour. Un chiffre en notable augmentation. Martial Berne parle d'une « *délinquance d'opportunité* » : « *Il n'est pas impossible de la juguler mais il faut du temps* ». Par ailleurs, l'initiative citoyenne de type « *Voisins vigilants* » a trouvé un écho favorable auprès du maire. Stéphane De Paoli a estimé qu'elle serait « *complémentaire du dispositif que met*

en place la Ville pour assurer la sécurité des habitants : une police municipale et la vidéoprotection. Nous avons voté treize emplois de fonctionnaires. Nous recherchons actuellement un bâtiment communal bien situé, avec places de parking et qui ne nécessite pas beaucoup de travaux d'aménagement, pour en faire un commissariat », explique le maire. Quant à la vidéoprotection, « *nous avons demandé des subventions à l'Etat. Elle se fera en trois étapes : mise en place d'un réseau la première année, puis extension la 2^e et la 3^e année* ». Pour sa part, le commissaire se dit disposer à accompagner les habitants qui souhaitent s'organiser en voisins vigilants. Il a aussi rappelé les dispositifs existants, comme « *Tranquillité vacances* » qui permet de partir en voyage l'esprit serein.



Djafar Hamou, Fatima Marie-Sainte, Christine Gaberel, Sylvain Léger, Christian Bartholomé, Martial Berne, Stéphane De Paoli et Selimane Abderrahmane. © Stéphanie de Boultray

En bref

Réseau électrique

Des travaux de création d'un branchement électrique au 13, rue Suzanne se déroulent jusqu'au 19 juin. Pendant le chantier, les cheminement piétons sont déviés vers le trottoir opposé à l'intervention.

Fête de la musique

Pour l'édition 2015 de la Fête de la musique, la municipalité réitère une programmation centrale sur la place Rabin-et-Arafat, le dimanche 21 juin de 14 h à 19 h, avec la participation de partenaires, d'associations, mais également de particuliers. Les habitants qui jouent d'un instrument pourront investir la scène. Il faudra pour cela se faire connaître auprès du SMJ au 01 41 60 04 53.

Élagage d'arbres

Du 16 au 18 juin, une opération d'élagage des arbres le long de la voie du tramway se déroulera de nuit. L'intervention concerne le tronçon entre les stations Auguste-Delaune et Maurice-Lachâtre.

Marquage au sol

Plusieurs opérations d'entretien et de marquage au sol se poursuivent sur les voies communales jusqu'à fin juin. Elles se déroulent rues Édouard-Renard, Toussaint-Louverture, de l'Illustration, de l'Étoile, Voltaire, au carrefour Abbé-Grégoire et sur l'avenue Henri-Barbusse.

Voirie

Le chantier de réfection du bitume des rues Carnot et du Luxembourg (tronçon compris entre la rue de la Grande Denise et la rue de Budapest) se déroulera du 8 au 19 juin.

Tramway T1

Pour raison de maintenance, le trafic sera interrompu à partir de 23 h, le jeudi 4 juin et du 8 au 11 juin, sur la ligne de tramway T1, entre Escadrille-Normandie-Niémen et Gare-de-Noisy-le-Sec. Un bus de remplacement est mis en place.

Loto

L'association ACB + de 50 ans organise un loto, samedi 6 juin de 14 h 30 à 17 h, à l'espace Maurice-Nilès (11, rue du 8-Mai-1945). Vente de gâteaux et boissons sur place. De nombreux lots à gagner, dont un four à micro-ondes.

Portes ouvertes

L'Ehpad Hector-Berlioz organise une opération portes ouvertes, mardi 23 juin de 14 h à 17 h 30.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à :
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ EMPLOI

→ Assistante maternelle agréée et expérimentée, non-fumeuse, dispose de deux places libres sans limite d'âge à partir de septembre 2015 au 9, avenue Karl-Marx, B54 Bobigny.
Tél. : 06 51 83 85 37.

→ Jeune femme habitant Hecto-Berlioz propose garde d'enfants (baby-sitting) ou sortie d'école.
Tél. : 07 63 55 19 70.

→ Jeune femme sénégalaise propose coiffure africaine à votre domicile, tresses africaines et tissages pour adultes et enfants.
Tél. : 07 63 55 19 70.

→ Dame recherche ménage, repassage, garde d'enfant ou sortie d'école.
Tél. : 06 54 01 23 00.

→ Aide-soignante depuis 2004,

avec une expérience de sept ans de la réanimation à la maison de retraite, propose service d'aide à la personne, toilette, lever, coucher, habillage, déshabillement, entretien du logement, aide au repas...
Tél. : 06 45 51 21 10.

→ Dame propose ménage, repassage, garde d'enfant ou de personne âgée, sortie d'école, garde de nuit pour malade ou enfant.
Tél. : 07 52 84 65 42.

→ Homme propose ses services pour des travaux de peinture, d'électricité, de jardinage de nettoyage ou autres... Disponible dès à présent.
Tél. : 07 58 25 58 22.

→ Dame de 45 ans, non-fumeuse, titulaire du BEP sanitaire et social, cherche emploi de dame de compagnie en région Île-de-France,

avec possibilité Paris, non véhiculée, disponible le matin et l'après-midi en semaine, le week-end et les jours fériés, rémunération par Césu.
Tél. : 06 64 69 42.

+ DIVERS

→ Lit double La Redoute 160 x 200 cm, avec table de chevet intégrée + petits tiroirs de chaque côté et un petit espace pour les livres + deux grands tiroirs sous le lit d'un côté + commode. État quasi neuf car utilisé seulement neuf mois, prix : 250 € au lieu de 437.
Tél. : 06 09 37 70 55.

→ Aquarium 47 x 60 x 46 cm.
Tél. : 06 23 88 84 19.

→ TV plasma analogique, marque Hisense, 106 cm, lecteur TNT fourni, prise USB incluse, prix : 150 €.
Tél. : 06 47 37 24 67.

→ Table plateau en verre, pieds en inox, 4-6 personnes, prix : 150 €. Vaisselier en bois marron foncé, deux tiroirs, quatre portes, prix : 150 €.
Tél. : 07 81 25 73 62.

Lit garçon rouge, forme de voiture, avec sommier, prix : 100 €. Vélo garçon pirate rouge, à partir de 4 ans, prix : 50 €. Quatre bracelets décorés en argent massif, rigides, prix : 30 €.
Tél. : 06 60 48 64 51.

→ Banquette tunisienne avec cinq coussins, prix : 100 €.
Tél. : 06 58 12 04 55
ou 01 48 95 03 38.

→ Congélateur en bon état, prix : 50 €. Table basse, prix : 10 €. Four à micro-ondes, prix : 15 €.
Tél. : 07 78 67 26 60.

→ Matelas pour lit bébé neuf, prix : 20 €. Lit 1 personne en bois avec son sommier à lattes, prix : 50 €. Living en bois clair, 2,25 x 2 x 0,45 m, avec niche pour télévision, prix : 120 €.
Tél. : 06 81 19 16 17.

→ Machine à tricoter d'occasion, en bon état, avec jacquard, notices et accessoires complets, Singer, prix à débattre.
Tél. : 06 65 58 31 79.

→ Pantalon professionnel de cuisine, pieds-de-poule, P. 38, neuf, prix : 10 €. Chaussures sécurité, cuisine, P. 36, neuves, prix : 15 €. Blouse de cuisine neuve, prix : 5 €.
Cocokorane@yahoo.fr

→ Fauteuil en skaï vert, bon état, prix : 10 €.
Tél. : 06 51 85 72 79.

+ IMMOBILIER

→ Quartier de La ferme, studio indépendant type F1, lumineux, exposition sud, sans aucun vis-à-vis, 19 m² + terrasse carrelée de 6 m² + débarras, au 1^{er} et dernier étage d'un immeuble ancien. Proximité commodités, quartier pavillonnaire, secteur calme. Prix à débattre.
Tél. : 06 65 58 31 79.

→ À vendre très bel appartement dans une résidence privée, 5 pièces de 94 m² se composant de trois chambres,
Tél. : 06 78 05 00 47.

possibilité quatre, cuisine aménagée, double séjour, petit balcon, une pièce débarras ou bureau, deux salles de bains, une avec baignoire, l'autre avec douche, très ensoleillé sans vis-à-vis, à 2 min des métro, bus, tramway, centre commercial, préfecture, école, crèche, aucun travaux à prévoir. Prix : 245 000 € à débattre.
Tél. : 06 22 96 72 27.

+RECHERCHE

→ Dame recherche robes hiver ou été, T. 54.
Tél. : 01 48 36 88 54.

+VÉHICULE

→ Peugeot 407 1.6 HDI FAP Confort Pack, grise, 6 CV, AM 07/2007, 116 000 km, options : DA, FC, VE, RE, JA, airbag, ABS, poste radio CD-MP3 commande au volant. Véhicule économique, TBEG, CT OK, prix : 5 500 €.
Tél. : 06 78 05 00 47.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

Politique de la ville : une première victoire pour Bobigny

C'est à quelques minutes seulement de la signature du contrat de ville en présence de deux ministres, du président du conseil régional et du président du conseil départemental, que les conditions ont été réunies pour permettre à Stéphane De Paoli, maire de Bobigny, d'y apposer sa signature au nom de la Ville.

En effet, il aura fallu l'énergie et la force de conviction du maire et des deux vice-présidents balbyniens de l'agglomération Est ensemble, Faysa Bouterfass et Christian Bartholomé, pour obtenir le soutien actif du président Gérard Cosme auprès des représentants de l'Etat. Sans l'action coordonnée de nos représentants, l'Etat n'aurait pas, à la dernière minute, décidé d'ajouter 9000 euros à l'enveloppe des crédits « politique de la ville » destinés spécifiquement à financer le projet de réussite éducative (PRE) de Bobigny, dont la création avait toujours été refusée par les municipalités précédentes.

Dernière ville de l'agglomération à engager ce PRE indispensable pour soutenir les enfants les plus

défavorisés de notre ville, il était inadmissible et inéquitable que nos enfants paient pour les choix politiciens d'une municipalité aujourd'hui battue.

Sans cette décision exceptionnelle, la Ville n'aurait pu financer ce PRE qu'en supprimant près de 47 000 euros d'actions financées en 2014. Bobigny aurait donc été la seule ville de l'agglomération à avoir moins de crédits qu'en 2014 alors que nous représentons 23 % de la population résidant en quartier prioritaire au sein d'Est ensemble.

La majorité municipale se félicite que nos élus délégués à l'agglomération aient été entendus et que le président, l'exécutif et les maires concernés aient solidement soutenu leur juste demande.

En 2015, c'est donc 177 000 euros supplémentaires qui seront attribués à des projets balbyniens dans le cadre de la politique de la ville, dont l'essentiel des actions proposées par la communauté éducative menacées de ne plus être financées sans la détermination de la Ville.

ÉLUS COMMUNISTES

Transformation de Bobigny 2 : mobilisés et vigilants

Lors du dernier conseil municipal, un protocole d'accord concernant le centre commercial a été voté, afin de poursuivre le projet ambitieux d'une démolition/construction. Nous sommes heureux de voir aboutir les luttes engagées par le passé, avec les habitantes et les habitants de Bobigny. Nous attirons l'attention de la nouvelle majorité sur quelques points précis : n'oubliez pas la tradition de co-construction avec les Balbyniennes et les Balbyniens des projets de leur ville ! Une vraie cohérence doit exister entre les projets du centre-ville et celui-ci, ce dont nous doutons depuis la déci-

sion du maire d'abandonner la rénovation du mail de l'hôtel de ville. Nous sommes aussi inquiets quant au sort réservé au Magic Cinéma, dont l'activité « Art et essai » ne figure plus aux priorités affichées par la ville. Dernier point de vigilance, l'adéquation entre la nature des logements construits dans ce projet et la nature du besoin des 4000 Balbyniens demandeurs de logement. Vouloir faire de la « mixité » comme le disent le maire et ses élus, pourquoi pas, mais pas au détriment des Balbyniens mal-logés.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALLY YATERA.

ÉLUS SOCIALISTES

Contrat de ville (2015-2020) d'Est ensemble

Il a été signé par les plus hauts responsables de l'Etat, d'Est Ensemble, des neuf villes de l'agglomération, de la Région et du Département, le 28 mai à Romainville. Il regroupe tous les dispositifs d'aide aux quartiers défavorisés dans les domaines du renforcement de la cohésion sociale (accès aux droits, lutte contre le décrochage scolaire, amélioration des parcours éducatifs...), de l'accès à l'emploi et du développement économique, de la rénovation urbaine, des transports et du cadre de vie. Le long travail de préparation mené par Est ensemble avec ses nombreux partenaires, dont les associations, permettra à Bobigny de bén-

nificier à plein de la réforme conduite depuis 2012 et orchestrée par la Loi de cohésion sociale de 2014. Désormais, les moyens seront concentrés dans les quartiers qui en ont le plus besoin, le centre-ville, l'Abreuvoir, le Grand quadrilatère, soit 40 % de la population. Comme l'a déclaré Myriam El Khomri, secrétaire d'Etat à la Politique de la ville, ils seront accrus de 1,75 M€ pour la Seine-Saint-Denis, en 2015. La mise en œuvre du contrat de ville passera également par l'installation, dans chaque quartier, d'un Conseil citoyen ouvert à tous les habitants.

MYRIAM BENOUDIBA, BERNARD GRINFIELD, SALOMON ILLOUZ, MÔNIQUE SAMSON



© Henri Perrot

Les voisins répondent présent

LIEN SOCIAL Moments de convivialité et de partage, le week-end dernier, dans les différents quartiers de la ville à l'occasion de la sympathique Fête des voisins.



© Stéphanie de Boutry

Une trentaine d'initiatives ont marqué l'édition 2015 de la Fête des voisins à Bobigny. Vendredi 29 mai, on a dressé les tables, fournies par les services municipaux, aux couleurs de l'événement dans les jardins des tours de PVC, dans le préau du groupe scolaire Paul-Éluard, au cœur de la résidence Square des poètes, sur le terrain de compostage du quartier Henri-Wallon ou encore dans la cour intérieure du Cube, nom de l'immeuble situé à l'angle des rues Miriam-Makeba et Bernard-Birsinger. Ici, pas moins de vingt kilos de merguez sont passés sur les braises, dégageant d'alléchants effluves jusqu'aux fenêtres des appartements, comme un signal d'appel aux retrouvailles. Chainez (CM2) et Hermine (CM1) étaient surtout attirées par les

crêpes au chocolat. Mais, ce qui compte le plus, c'est de « *partager des moments festifs entre voisins* ».

TOURNOI DE FOOT. « *Je suis là pour l'ambiance* », prévient d'emblée Binta, rencontrée dans les locaux du Secours populaire, à Paul-Éluard. L'élève de CM2 est venue faire la fête en attendant celle de dimanche, « *la Fête des mères* ». Dans l'école du quartier, ce sont les locataires des tours Logirep qui se sont donné rendez-vous.

« *Je voulais organiser un moment convivial en dehors de mon lieu de travail* », explique Lydia Routhier, l'agent d'accueil. Les voisins ont échangé entre eux mais aussi avec le maire, Stéphane De Paoli, qui s'est rendu dans plusieurs quartiers pour l'occasion. À la cité PVC, outre les agapes, un tournoi de foot des moins de 15 ans a aussi été organisé par l'association Unir. Le barbecue a tourné à plein régime au Square des poètes, où la Fête des voisins a aussi

« *permis de discuter de questions qui concernent la vie des quartiers* », souligne Hilal Yassine. Cette série d'initiatives s'est poursuivie le lendemain avec deux nouveaux rendez-vous : sur la sente Juliette-Drouet et à Chemin-Vert. Deux autres fêtes attendent les voisins vendredi 5 juin à Bons enfants, et samedi 6 juin au 22, avenue Paul-Vaillant-Couturier.

→ Retrouvez la Fête des voisins en images dès la semaine prochaine sur bobigny.fr.

Le foot pour sensibiliser à la sécurité routière

PRÉVENTION Comme chaque année, le tournoi de foot K.K. Wet, organisé dimanche 24 mai à Delaune, a permis d'attirer l'attention des plus jeunes sur les dangers de la route.

« *Majid, vite, c'est à nous de jouer !* » lance un jeune garçon en tenue complète de footballeur, pour le coup occupé à rassembler ses coéquipiers. C'est qu'il s'agit de ne pas louper son tour. Dimanche 24 mai, le stade Auguste-Delaune accueillait la quatorzième édition du traditionnel tournoi de football de l'association K.K. Wet. Mélant ateliers pédagogiques et compétition sportive, le tournoi K.K. Wet, organisé en partenariat avec la municipalité, a pour vocation de sensibiliser les jeunes aux impératifs de la sécurité routière. Le simulateur de conduite d'un deux-roues remporte un vif succès, les enfants

font la queue pour l'essayer. Installé sur la machine, avec son petit frère en guise de passager, Riyad, 10 ans, reconnaît « *qu'il y a beaucoup de choses auxquelles il faut penser, comme faire attention aux voitures, ou encore bien mettre son clignotant quand on tourne* ». Il ajoute avoir déjà piloté ce genre d'engin... « *mais avec un casque !* » Un peu plus loin, l'association Vie libre a installé au sol un parcours rectiligne un peu particulier, que les jeunes empruntent avec une drôle de paire de lunettes sur le nez. « *C'est flou, je n'y vois rien ! J'ai l'impression de tourner* », s'étonne Djahid, 11 ans. Il faut dire que ces lunettes modifient la vision, ceci afin de simuler les effets de la consommation d'alcool (photo).

DANIEL GEORGES



© Sylla Grinberg

Un hôpital Avicenne dernier cri



© Serge Barthe

Un nouveau bâtiment de 6 000 m² accueillant huit blocs opératoires de dernière génération, trois salles d'endoscopie digestive, les services de chirurgie digestive, de chirurgie ambulatoire et de réanimation, a été inauguré vendredi 29 mai par le directeur général de l'AP-HP, Martin Hirsch, en présence de nombreux responsables, dont le maire de Bobigny, Stéphane De Paoli, et son adjoint à la santé, Gérard Aoustin. Chahutée par les syndicats mobilisés depuis plusieurs jours contre un projet de réforme de Martin Hirsch, la cérémonie des discours n'a pu être menée à son terme. En revanche, la visite guidée du nouveau bâtiment de quatre niveaux - il s'agit en réalité de l'agrandissement du bâtiment Dominique-Larrey B - a permis à la délégation d'écouter les explications techniques des professeurs, ravis de voir Avicenne se doter des dernières technologies. Outre le matériel high-tech, le dossier médical du patient sera entièrement informatisé et consultable sur écran. Notons que ce bâtiment accueille l'unité de stérilisation centrale au niveau -1. Le grand public a pu visiter les équipements dès le lendemain, à l'occasion de la Journée portes ouvertes de l'AP-HP.

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 7 JUIN
Pharmacie Nigelle
144, rue Roger-Salengro,
Drancy.
Tél. : 01 48 30 24 74.

DIMANCHE 14 JUIN
Pharmacie de l'hôtel de ville. 19, rue Miriam-Makeba, Bobigny.
Tél. : 01 48 30 30 81.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 25, bd Paul-Vaillant-Couturier à Drancy.

INSCRIPTIONS

Forum des associations

Les inscriptions pour le prochain forum des associations, prévu le **5 septembre**, sont ouvertes **jusqu'au 12 juin prochain**.

→ Renseignements sur bobigny.fr ou au Service vie associative : 31, avenue du Pdt-Salvador-Allende (7^e étage).
Tél. : 01 41 60 97 23.

PERMANENCES

Droit au logement

Des représentants de l'association Léo-Lagrange, spécialisée dans le conseil sur les situations de surendettement, accueillent le public deux mercredis par mois (9-19, rue du Chemin-Vert, 2^e étage, porte 229). Tél. : 01 70 32 43 15. La permanence d'information sur le droit du logement

ment, en partenariat avec l'Adil 93, se tient trois fois par mois à l'Hôtel de ville.

- Association Léo-Lagrange, **mercredi 17 juin de 9 h à 12 h** (sur RDV).
- Adil 93, **mardis 8 et 15 juin de 9 h à 12 h** (sans RDV).

PROPRETÉ Collecte des encombrants

- **vendredi 5 juin** pour le secteur 1.
- **vendredi 12 juin** pour le secteur 2.
- **lundi 8 juin** pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier, Étoile.
- **lundi 15 juin** pour la cité de l'Abrevoi.
- **lundis 8 et 15 juin** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.

PERMANENCE Conciliateur de justice

Le conciliateur de justice propose une permanence gratuite à l'hôtel de ville afin de trouver une solution amiable aux problèmes de voisinage. Sont exclus les questions pénales, les affaires liées à l'état civil, au droit de la famille et les litiges avec l'administration et le droit du travail. Le conciliateur reçoit les 1^{er} et 3^e mardis du mois à l'hôtel de ville de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45. Prochaine permanence le **16 juin**.
→ Prendre RDV au 01 41 60 93 93.

Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.
→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

LE MAIRE VOUS REÇOIT



Hôtel de ville. 31, avenue Salvador-Allende - 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30; samedi de 9 heures à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 heures au lieu de 13 h 30). **CCAS** (1^{er} étage) - 01 41 60 93 32. **Accueil mutualisé enfance** (1^{er} étage) - 01 41 60 94 76/95, 01 41 60 97/94. **Service population** Hôtel de ville, 1^{er} étage - 01 41 60 93 93. **Contact propreté Bobigny** - 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe). **Infos déchets Est ensemble** - 0 805 055 055. **Service municipal du logement**, 9/19, rue du Chemin-Vert - 01 70 32 43 22. **Maison des parents Berlioz**, 32, rue Hector-Berlioz - 01 48 45 84 63. **Maison des parents Étoile**, 17, cité de l'Étoile - 01 57 42 78 99.

RENCONTRES Maison des parents

- « Comment accompagner mon enfant vers une nouvelle année scolaire ? » **Mercredi 10 juin à 9 h**, collège République.

BERLIOZ :

- « En quoi l'adolescence est-elle une "crise" ? » **Jeudi 11 juin à 18 h**. Animée par Anne-Marie Quirion et Sabine Jacques, thérapeutes familiales à Saga.

ÉTOILE :

- « Parler de l'actualité en famille, faut-il tout dire ou protéger les enfants ? » **Mardi 16 juin à 18 h**. Animée par Sandrine Carré et Sandrine Petit, psychologues et thérapeutes familiales.

BÉNÉVOLAT

Cité Normandie

L'Amicale des locataires de la cité Normandie recherche deux à trois bénévoles désirant aider l'association dans ses activités.

→ Contact : 06 52 80 90 33 ou 01 48 45 75 03.

PROPRETÉ

Déchets dangereux

Vous pouvez déposer les déchets dangereux pour l'environnement auprès du véhicule Service Planète que vous retrouverez :

- **Le jeudi 4 juin de 10 h à 12 h** à la mairie de proximité Jean-Racine, et de **14 h à 16 h** sur le mail Jean-Rostand, rue Sigmund-Freud.
- **Le samedi 6 juin de 10 h à 12 h**, près du marché de La Ferme, et de **14 h à 16 h**, près du marché Édouard-Vaillant.

ÉTAT CIVIL

Vacances d'été

Vous partez en voyage pendant la période estivale ? En raison d'une grande affluence, les délais d'obtention de rendez-vous en mairie pour les passeports s'allongent

Permanences Adjointes de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→ QUARTIERS Édouard-Vaillant, Abrevoi, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso.

Marc Drané vous reçoit :

- **samedi 6 juin de 9 h 30 à 11 h 30** à la mairie annexe Émile-Aillaud.
- **lundi 15 juin de 15 h à 17 h** à l'hôtel de ville.

→ QUARTIERS Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

- **lundi 8 juin de 14 h à 16 h** à l'hôtel de ville.
- **lundi 15 juin de 14 h à 17 h** à l'hôtel de ville.

→ QUARTIERS Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- **Pas de permanences durant cette quinzaine.**

→ QUARTIERS Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

- **Pas de permanences durant cette quinzaine mais vous pouvez appeler le secrétariat pour un RDV.**

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 94 81.

et pourraient menacer le bon déroulement de votre voyage. Entamez dès maintenant vos démarches pour renouveler vos titres d'identité. Pour les passeports, les usagers doivent impérativement prendre rendez-vous afin d'établir leur demande.

→ Service population : Hôtel de ville, 1^{er} étage. Tél. : 01 41 60 93 93.

PROPRETÉ Assurance-maladie

Des imposteurs se faisant passer pour des agents de l'Assurance-maladie sévissent actuellement sur les communes du Blanc-Mesnil et d'Épinay-sur-Seine. Ils pourraient se déplacer dans d'autres villes du département. Ces personnes malveillantes se présentent au domicile des victimes en tant qu'agent de l'Assurance-maladie afin de soutirer et numériser leurs informations personnelles : numéro d'immatriculation présent sur la carte Vitale, pièce d'identité ou encore carte

bancaire. Ces démarches sont frauduleuses et répréhensibles. L'Assurance-maladie du 93 invite donc ses usagers à une extrême prudence face à ces agissements condamnables, notamment les personnes âgées, qui sont souvent les premières victimes.

MENUS SCOLAIRES

DU 8 AU 12 JUIN

Semaine du pain

■ **Lundi** : œufs durs mayonnaise, pizza aux 4 légumes, salade verte, coulommiers, compote pomme/poire.

■ **Mardi** : pomelo, cordon-bleu, duo de courgettes, moelleux au chocolat et crème anglaise.

■ **Mercredi** : betteraves, tajine d'agneau, spätzle, saint-paulin, fruit de saison.

■ **Jeudi** : axoa de veau, pommes de terre vapeur, tomme noire, fruit de saison.

■ **Vendredi** : salade de coeurs de palmier, merlu à l'espagnole, quinoa, yaourt, fruit de saison.

DU 15 AU 19 JUIN

■ **Lundi** : sauté de veau, lentilles, bûche de chèvre, fruit de saison.

■ **Mardi** : pastèque, escalope viennoise, petits pois, yaourt nature, éclair au chocolat.

■ **Mercredi** : tomate vinaigrette, raviolis, édam, pêches au sirop.

■ **Jeudi** : salade piémontaise, filet de poisson à l'armoricaine, épinards à la béchamel, camembert, fruit de saison.

■ **Vendredi** : smenu Fête de la musique. Cocktail et duo de melons, wings de poulet, potatoes, fromage coque, glace.

PRÉ-INSCRIPTIONS

Activités périscolaires à la rentrée 2015

À la rentrée 2014, dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, la ville de Bobigny a mis en place de nouveaux horaires d'enseignement et des activités périscolaires. Dans les écoles élémentaires, en accord avec les familles et la communauté éducative, il a été décidé que les activités périscolaires s'arrêteront à 18 h au lieu de 18 h 30 à la rentrée prochaine. Pour inscrire votre enfant aux différents temps périscolaires (restauration scolaire, garderies du matin et du soir, études-loisirs et centres de loisirs), vous devez impérativement, **entre le 1^{er} juin et le 28 août**, vous présenter, munis des pièces justificatives, à l'hôtel de ville ou dans les mairies annexes. À défaut, vos enfants ne pourront pas bénéficier de ces activités périscolaires dès la rentrée de septembre 2015. Pièces justificatives : livret de famille, justificatif de domicile et carnet de santé de l'enfant à jour des vaccinations obligatoires.

→ Accueil mutualisé enfance - 1^{er} étage de l'hôtel de ville. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 45, le samedi de 9 h à 11 h 45.

BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net

→ Stéphane Paryski Rédacteur en chef (7800) → **Nicolas Chalandon** Secrétaire de rédaction, iconographie (7801) → **Annie Arnal** Conception graphique, direction artistique (7808) → **Sébastien Chamois** (7807), **Mariam Diop** (7806), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Spekter** (7804), Rédacteurs → **Serge Barthe**, **Stéphanie de Bouthay**, **Sylvia Grinberg** Photographes → **Sylvia Pillon** Secrétaire → A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** → **Oumardane Ould-Ahmed** Directeur de la rédaction → **M. le maire de Bobigny** Directeur de la publication → **Diffusion** (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → Publicité/Vincent Réolid (Tél. 06 85 49 06 64) → **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.

Des projets pour Bobigny 2

CONSEIL MUNICIPAL Mercredi 27 mai, les élus ont notamment voté un protocole avec les propriétaires du centre commercial.



C'était sans doute la décision la plus attendue du conseil municipal du 27 mai dernier : un protocole avec les propriétaires de Bobigny 2 engage un projet de renouvellement du centre commercial. Un texte qui « fixe la volonté commune d'avancer vers un projet urbain, et non pas une simple rénovation », résume le premier adjoint Christian Bartholomé. Le protocole évoque ainsi la reconstruction des commerces mais également la réalisation de logements, de nouveaux espaces publics, d'un cinéma ou encore d'un nouveau groupe scolaire. Rappelons que le centre est, à moyen terme, concerné par deux importants projets : la réalisation d'un nouveau terminus de tramway pour assurer le prolongement du T1 jusqu'à Val-de-Fontenay, et la construction d'une station de la future ligne 15 du Grand Paris Express. Majorité comme opposition s'accordent à juger cette décision « très importante ». Ceci dit, un

protocole reste « une série de points à étudier », relève Christian Bartholomé, qui rappelle que le centre commercial est privé et que la Ville ne portera donc pas seule ce projet. **VŒUX.** En début de séance, on apprend qu'un nouvel élu, Darko Djordjevic, remplace Leïla Benouda, démissionnaire. Par la suite, le conseil municipal a acté l'achat - en « état futur d'achèvement », pour reprendre la formule consacrée - d'un nouveau groupe scolaire, d'un centre de loisirs et d'une salle polyvalente pour le futur quartier Écocité/canal de l'Ourcq. Relevons également deux vœux adoptés à l'unanimité : le premier pour confirmer la pleine reconnaissance des massacres de Sétif, Guelma et Kherata en mai 1945, le deuxième pour protester contre la fermeture de dix-huit des trente-trois points d'accueil de la CPAM sur le département. Une décision qui aurait un impact sur les conditions d'accueil déjà difficile de l'agence de Bobigny.

Un don aux Restos du cœur



« Nous vous avons apporté l'ordinateur ! » annonce en arrivant Stéphane De Paoli, venu avec Isabelle Lévéque, adjointe au maire déléguée aux affaires sociales et aux seniors. En février dernier, lors de la précédente visite du maire aux Restos du cœur, les bénévoles avaient demandé si la Ville pouvait leur céder un ordinateur, car ils n'en avaient plus depuis un certain temps. Un outil bien pratique pour établir les fiches d'inscription et tenir les fichiers à jour... Mardi 2 juin, ce fut donc chose faite. Le maire en a profité pour saluer les bénévoles et les bénéficiaires : l'association mène, jusque fin juin, sa campagne d'intersaison. Le centre, qui sera fermé en juillet et en août, accueille ainsi actuellement les plus démunis de ses bénéficiaires, une fois par semaine.

DANIEL GEORGES



Le temps des kermesses

Les écoles maternelles Édouard-Vaillant, Paul-Langevin et Louise-Michel, ainsi que la primaire Paul-Langevin, ont donné le coup d'envoi de ces incontournables rendez-vous précédant la fin d'année scolaire, vendredi 29 et samedi 30 mai. Les élèves de la primaire ont présenté, salle Max-Jacob, un éblouissant spectacle, fruit d'un riche travail artistique (sketches, cirque, chants et danses). Les maternelles ont, quant à elles, sorti la panoplie d'animations comme la pêche à la ligne, le chambouletout, la course de sac, etc.





L'ombre des femmes

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

4 > 9 juin

Trois souvenirs de ma jeunesse

France, 2014, 2h

Réal. : Arnaud Desplechin
Paul Déralus va quitter le Tadjikistan. Il se souvient... De son enfance à Roubaix et des crises de folie de sa mère... De ses seize ans et de son père, veuf inconsolable... De ses dix-neuf ans, de sa sœur Delphine, de son cousin Bob, des soirées d'alors... Et surtout, Paul se souvient d'Esther.

→ JEU 18H, 20H15/VEN 12H, 20H15/SAM 18H/DIM 17H15/LUN 18H/MAR 20H15.

Les jardins du roi (vo)

G.-B., 2014, 1h57

Réal. : Alan Rickman
Artiste aussi douée que volontaire, Sabine De Barra conçoit de merveilleux jardins. En 1682, son talent lui vaut d'être invitée à la cour de Louis XIV, où le célèbre paysagiste du roi, André Le Nôtre, fasciné par l'originalité et l'audace de la jeune femme, la choisit pour réaliser le bosquet des Rocailles.

→ VEN 18H/SAM 20H15/DIM 15H/LUN 20H15/MAR 18H.

Une femme iranienne (vo)

Iran, 2011, 1h42

Réal. : Negar Azarbayjani
Bien que Rana soit une femme traditionnelle, elle est forcée de conduire un taxi à l'insu de sa famille pour rembourser la dette qui empêche son mari de sortir de prison. Elle rencontre alors la riche et rebelle Adineh...

→ JEU 20H30/VEN 12H, 18H30/SAM 20H30/DIM 17H30/LUN 18H15/MAR 20H30.

Titli, une chronique indienne (vo)

Inde, 2014, 2h07

Réal. : Kanu Behl

Dans la banlieue de Delhi, Titli, benjamin d'une fratrie de braqueurs de voitures, poursuit d'autres rêves que de participer aux magouilles familiales.

→ VEN 20H30/SAM 18H15/LUN 20H30/MAR 18H15.

JEUNE PUBLIC
Shaun le mouton

G.-B., 2015, 1h25

Réal. : Mark Burton

et Richard Starzak

À PARTIR DE 5 ANS.

→ SAM 14H.

Billy Elliot

G.-B., 2000, 1h50

Réal. : Stephen Daldry

À PARTIR DE 9 ANS.

→ SAM 15H45/DIM 15H15.

10 > 16 juin
L'ombre des femmes

France, 2015, 1h13

Réal. : Philippe Garrel

Pierre et Manon font des documentaires avec rien et ils vivent en faisant des petits boulots. Pierre rencontre une jeune stagiaire, Élisabeth, et elle devient sa maîtresse.

Un jour Élisabeth, la jeune maîtresse de Pierre, découverte que Manon, la femme de Pierre, a un amant.

→ MER 18H15/JEU 20H15/VEN 12H, 19H/SAM 18H15, 20H15/DIM 17H/LUN 20H15/MAR 18H15.

Jurassic World

USA, 2015, 2h05

Réal. : Colin Trevorrow

Deux décennies après les événements tragiques de 1993, Jurassic World, le « plus grand parc à thèmes jamais construit »

dans l'histoire humaine », a ouvert ses portes au large du Costa Rica. Plus de vingt mille visiteurs y débarquent chaque jour pour profiter pleinement du cadre idyllique de l'île et de ses attractions. Mais alors que tout le monde croyait les leçons du passé assimilées, un nouvel incident éclate, et cette fois dans un zoo bondé...

→ MER 14H, 16H15, 18H30, 20H45/JEU 18H, 20H30/VEN 18H, 20H30/SAM 14H, 16H15, 18H30, 20H45/DIM 15H, 17H30/LUN 18H, 20H30/MAR 18H, 20H30.

On voulait tout casser

France, 2014, 1h26

Réal. : Philippe Guillard

Cinq amis depuis plus de trente ans, ayant renoncé depuis longtemps à leurs rêves d'adolescents, découvrent un beau jour que le plus assagi de la bande plaque tout pour faire son tour du monde en bateau. En compréhension ce que cache cette décision soudaine, cela réveille leurs plus vieux rêves. Où sont passés leurs 20 ans ? Ceux de l'époque où ils voulaient tout casser...

→ MER 16H30, 20H15/JEU 18H15/VEN 12H, 20H45/SAM 16H30/DIM 15H15/LUN 18H15/MAR 20H15.

JEUNE PUBLIC
Fantastic Mr Fox

USA, 2010, 1h28

Réal. : Wes Anderson

À PARTIR DE 7 ANS.

→ MER 14H30/SAM 14H30.



CITÉ DE L'ÉTOILE

Chapeau Sirènes !

Les chapeaux-villes se portaient hauts et fiers, ce samedi 23 mai, dans le quartier de l'Étoile ! Des créations uniques, réalisées avec des matériaux de récupération, un soupçon de fantaisie et beaucoup de cœur... Bref, un talentueux bric-à-brac. La grande parade bigarrée s'est ébranlée doucement en direction du Carré rouge, point d'ancrage des festivités de l'après-midi. Sur l'aire de verdure, le théâtre de robe, scène minuscule délimitée par une corde piquée de roses, accueillait



© Stéphanie de Boutray

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD

20 bougies et fière chandelle !

Une lectrice est venue avec les fleurs de son jardin, une autre avec un gâteau préparé avec soin : « Je suis passée faire un coucou ! » Des marques d'attention et de reconnaissance, il y en a eu, samedi 30 mai, pour les bibliothécaires d'Émile-Aillaud. L'équipement fêtait ses vingt ans avec ceux qui sont sa raison d'être, les lecteurs. D'ailleurs, cette journée leur était destinée, et ils l'ont honorée dès le matin avec un petit-déjeuner du livre pris d'assaut. Certains s'affairaient au service de prêt resté ouvert, ou optaient pour le studio photo aménagé pour l'occasion, histoire de garder un souvenir de cette journée ! Un diaporama sur l'histoire de la bib', réalisé par la bibliothécaire Lucie Bailleux, était projeté en boucle, happant le public au passage. 15 h, l'heure du conte. Suspendu aux lèvres de François Vincent, le public a fini par redescendre sur terre avant de déguster l'inévitable goûter anniversaire. Rien de solennel mais une journée particulière où les livres, une nouvelle fois, ont suscité la rencontre. M. D.



© Sylla Grinberg

Service culturel. Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 Salle Pablo-Neruda. 31, avenue Salvador-Allende. CRD Jean-Wiener. 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. Bibliothèque Elsa-Triolet. 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. Bibliothèque Émile-Aillaud. 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 MC 93. 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. Canal 93. 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50.



MUSIQUE Entre l'univers artistique du chanteur du groupe de rock Mendelson et la noirceur du roman d'Orwell, 1984, des collégiens de République ont trouvé leurs mots qu'ils scanderont sur la scène de Canal 93 le 12 juin.

BIG BROTHER VERSION 3^E 5

2 + 2 = 5 (AVEC PASCAL BOUAZIZ ET LES ÉLÈVES DU COLLÈGE RÉPUBLIQUE)
VENDREDI 12 JUIN À 20 H 30,
CANAL 93.
GRATUIT SUR RÉSERVATION

Mon texte parle de la vie de tous les jours. En écrivant, je me suis un peu libérée de mon histoire. » Le débit est rapide, les mots sûrs. Kadiatou, 13 ans, n'esquive pas. Élève de 3^e 5 au collège République, elle a trouvé la juste résonance de son récit intime, embarquée comme ses camarades dans une aventure où se bousculent la langue, l'écriture, la découverte de la scène... Les prémisses d'un spectacle en fabrique, le leur ! Ce projet départemental, porté par le dispositif « Culture et art au collège », met à l'honneur le lien avec les artistes. C'est ainsi que Pascal Bouaziz, interprète du groupe de rock français Mendelson, a proposé une nouvelle collaboration artistique à Julien-Nicolas Lambellie, enseignant d'anglais au collège République. La résidence in situ animée par le chanteur et Canal 93 la saison précédente avait

en effet ouvert aux collégiens une formidable lucarne sur l'écriture de chansons, avec l'enregistrement d'un album CD. Cette année, le projet prend la direction d'un spectacle scénique et s'adosse au célèbre roman de Georges Orwell, 1984. « *Ce livre est une dystopie (utopie sombre, Ndlr) dont je me suis demandé comment elle pouvait nous permettre d'ouvrir le regard sur le monde actuel ?* » expose Pascal Bouaziz.

SLOGANS. L'enseignant d'anglais et sa collègue professeur de français, Marguerite Chotard, se sont donc emparés de l'œuvre, confrontant leurs élèves aux questions de liberté d'expression, à ce qu'est un régime totalitaire, au mécanisme des discours propagandistes qui le sert... « *J'ai proposé aux élèves de travailler en anglais sur des slogans. À partir de documents visuels, de publicité dont j'ai masqué les messages, ils en ont élaboré de nouveaux. Partant de 1984, ils se sont approprié des thèmes actuels qui leur parlent. Cet exercice les a amenés à réfléchir sur ce qui porte du sens à l'écrit, d'autant qu'ils ont produit des textes destinés à être dits sur scène. »*

Des séances, en classe, d'atelier d'écriture ont jalonné l'année scolaire. Pour l'enseignant, ce type de projet développe une multiplicité de compétences chez les collégiens : « *Chacun doit assumer sa partie au service d'une cause qui les dépasse et les réunit à la fois, le spectacle.* »

RÉSISTANCE. Avec Pascal Bouaziz, trois séances ont eu lieu sur la scène de Canal 93, et c'est là que tout s'élabora, s'essaye : « *La collaboration avec Canal 93 est formidable en ce sens qu'il n'existe aucune recette créative que je pourrais appliquer et reproduire*, évoque l'artiste, touché par les textes très personnels des collégiens. *Maintenir une forme d'espoir intérieur est un acte de résistance en soi. Comme être amoureux, avoir une intimité, ce qui est absolument interdit dans un régime totalitaire.* » C'est peut-être la leçon de 1984. En attendant, c'est à l'exercice de lire, scander, s'adresser à un public, ou se déplacer sur scène auquel les collégiens se livrent, à quelques jours de leur spectacle public, intitulé *2 + 2 = 5*. Le bel ouvrage est à découvrir le 12 juin prochain à Canal 93.



En bref

CINÉMA

Les coiffeurs

Des Lilas à Belleville, dans de petits salons de coiffure pour hommes, Renaud Cohen a pris place à côté des clients, sous les ciseaux adroits des coiffeurs, à l'écoute de conversations intimes, drôles.

→ Samedi 6 juin à 15 h, bibliothèque Elsa-Triolet. Entrée libre.

CONTE

Nourritures célestes

De quelle ruse est-on capable quand la faim tenaille ? Najoua Darwiche en a fait toute une histoire.

La conteuse invite petits et grands à pénétrer dans son antre imaginaire, là où la faim vaut tous les moyens !

→ Samedi 13 juin à 15 h, bibliothèque Elsa-Triolet. Entrée libre.

CHORÉGRAPHIE

Danse sur le fil

Les danseurs du conservatoire défilent sur la bande-son des plus grands films de cinéma. Des chorégraphies plurielles : classique, modern-jazz, hip-hop...

→ Samedi 6 juin à 20 h, salle Pablo-Neruda. Entrée libre.

LECTURE

Les mots à la bouche

L'ultime lecture à voix haute de la saison sera musicale. Bibliothécaires et musiciens du conservatoire Jean-Wiener feront goûter les mots d'écrivains d'ici et d'ailleurs...

→ Jeudi 25 juin à 19 h, bibliothèque Elsa-Triolet. Entrée libre.

Rendez-vous de la quinzaine

CANAL 93

→ Jam@canal
Jeudi 04/06 à 20 h

MAISON DES PARENTS ÉTOILE

→ **Petit-déjeuner du livre**
Samedi 06/06 à 10 h 30

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD

→ **Atelier "Découvrir le théâtre"**
Samedi 06/06 à 14 h

BRASSERIE LE SÉNATEUR

→ **Jazz session**
Mardi 09/06 à 19 h

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ **Petit-déjeuner du livre**
Samedi 13/06 à 10 h 15

Résultats et classements

FOOTBALL - SENIORS DH

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	SAINTE-MAUR	79	25	32
2	CRÉTEIL	68	25	13
3	VERSAILLES	68	25	6
4	COLOMBES	66	25	13
5	LES MUREAUX	61	24	6
6	BOBIGNY	60	25	-2
7	BLANC-MESNIL	58	25	1
8	LES ULIS	56	25	-4
9	LES LILAS	55	24	-12
10	MELUN	55	25	-13
11	SAINTE-OEN	54	25	-9
12	LES GOBELINS	53	25	-9
13	ISSY-LES-MX	48	25	-9
14	LE PLESSIS	43	25	-13

Prochain match: Bobigny-Le Plessis-Robinson, dimanche 7 juin à 15 h 30 à Delaune.

Dernière à domicile

Belle performance des joueurs de l'AFB qui sont allés chercher un joli résultat nul sur la pelouse du leader, Saint-Maur Lusitanos (2-2). Dernière journée pour l'Académie, dimanche à Delaune, contre le dernier, Le Plessis-Robinson, où les Balbyniens joueront les places d'honneur. Actuellement 6^{es}, ils peuvent en effet encore gagner une position, mais aussi en perdre une.

FOOTBALL - SENIORS EXCELLENCE

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	SEVRAN	63	21	16
2	BOBIGNY	62	21	20
3	SAINTE-DENIS	55	21	11
4	STADE DE L'EST	52	21	4
5	CLICHY	52	21	-4
6	BONDY	49	21	-3
7	VILLEPINTE	48	21	3
8	TREMBLAY	47	21	-2
9	PARIS 19 ^e	43	21	-18
10	SOLITAIRES	42	21	-1
11	MONTREUIL	42	21	-2
12	PANTIN	34	21	-24

Prochain match: Bobigny-Sevran, dimanche 7 juin à 16 h à Wallon.

La Réserve en finale pour la montée

En battant Les Solitaires (9^{es}) dimanche (3-2), les réservistes de l'AFB s'offrent une finale pour la montée. Dimanche à Wallon, les Balbyniens (2^{es}) affronteront

en effet leur concurrent direct, Sevran (1^{er}), lors de la dernière journée du championnat d'Excellence départementale. Une victoire est obligatoire afin d'obtenir leur billet pour le niveau régional.

HANDBALL MASCULIN - HONNEUR RÉGIONALE

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CRÉTEIL	35	14	40
2	BONNEUIL	34	14	54
3	LATHEROUANNE	33	14	50
4	AVON	32	14	39
5	AUBERVILLIERS	31	14	21
6	BOBIGNY	24	14	-11
7	MAISONS-ALFORT	19	14	-45
8	TREMBLAY	14	14	-148

Les garçons relégués

L'équipe masculine de l'ACB n'a pas pu disputer sa dernière rencontre de championnat prévue samedi à Wallon, en raison du forfait de son adversaire, Maisons-Alfort. Les promus balbyniens finissent 6^{es} de la seconde phase à neuf points du maintien et retrouveront donc le niveau départemental en septembre prochain.



© Stéphanie de Boutry

HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	GAGNY	58	20	187
2	MONTEREAU	52	20	99
3	BLANC-MESNIL	49	20	93
4	BOBIGNY	43	20	-6
5	AUBERVILLIERS	39	20	36
6	LIVRY-GARGAN	37	20	-30
7	SERRIS 2	36	20	-34
8	VILLEMOMBLE	36	20	-32
9	BONNEUIL	32	20	-96
10	THIAIS	29	20	-112
11	NOISY-LE-GRD	28	20	-105
12	PIERREFITTE	16	18	-459

Prochain match: Bobigny-Serris, samedi 30 mai à 18 h 30 à Wallon.



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès: 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73. **ACB.** Espace Maurice-Nilès: 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune: 40 rue Léon-Lagrange - 06 67 35 93 93.

ATHLÉTISME

Les jeunes de l'ACB en pleine forme

Stacy N'Kouka (junior) et Raphaël Moudoulou (espoir) ne cessent d'élever leur niveau. Le 14 mai dernier à Villejuif, les deux athlètes de l'ACB sont en effet devenus champions départementaux aux épreuves combinées, avec deux nouveaux records personnels à la clé, respectivement à l'heptathlon (3 801 points) et au décathlon (5 757 points). Le cadet Albright Bellegarde a quant à lui terminé à une jolie 3^e place au décathlon (4 145 points). Pour sa première participation à un meeting, la jeune cadette Patricia Kopiczko a fini 2^e du concours du poids à Ivry (7,32 m). Prochaines étapes pour tous ces athlètes, les Championnats départementaux individuels les 6 et 7 juin à Tremblay, et les Île-de-France d'épreuves combinées les 13 et 14 juin.

De leur côté, avec pas moins de 25 médailles obtenues le 24 mai aux Régionaux des catégories moustiques à benjamins, les plus jeunes membres de l'ACB ont admirablement suivi l'exemple de leurs aînés. De très bon augure avant leur dernière compétition de la saison, le 14 juin, pour la finale du challenge Rousseau par équipes. **S.C.**



© Sylla Grinberg

RUGBY

Nouveau staff pour l'équipe Une

L'aventure n'aura duré qu'une saison pour Carlos Dorval-Martos et Alain Jamain. Pour raisons personnelles, les deux entraîneurs de l'équipe Une seniors quittent en effet l'ACB 93 sur un maintien arraché à l'ultime seconde de la dernière journée. Les dirigeants balbyniens, « désireux de poursuivre avec le staff actuel », n'auront pas mis longtemps à réagir pour trouver leurs successeurs. « Par le fait que nous partageons les mêmes valeurs humaines et sportives », dixit le président de l'ACB 93, Alain Chamois, le choix s'est facilement porté sur un habitué des terrains franciliens, Dominique Rose, ex-entraîneur de Suresnes puis de Maisons-Laffitte (Fédérale 2). Il sera associé à Alex Compan, ancien ailier du club qui coachait cette saison des jeunes du Racing-Métro. Un manager sportif a également été nommé en la personne de Jildaz Colléaux, qui vient de mettre un terme à sa carrière de joueur. **S.C.**



Dominique Rose, futur coach de l'ACB 93.



10

Le nombre de jeux que **Quentin Halys** a réussi à prendre à Rafaël Nadal au 1^{er} tour du tournoi de Roland-Garros (6-3, 6-3, 6-4). Une superbe performance pour le Balbynien (296^e mondial) face au nonuple vainqueur du tournoi parisien, qui n'a pour l'instant perdu que huit jeux face à Almagro (154^e), six contre Kuznetsov (120^e) et treize contre Sock (37^e) !

En bref

RUGBY FÉMININ

En finale à 7

Les Louves ont survolé le tournoi qualificatif pour la finale élite de la Coupe de France à 7. En remportant la compétition avec 257 points marqués et aucun point encaissé en six rencontres, les Balbyniennes s'offrent le statut de tête de série d'une des quatre poules de cette finale nationale organisée les 27 et 28 juin prochains à Marcoussis.

TRIATHLON

Résultats

L'équipe de l'ACB composée d'Alexis Duval, Azedine Kermiche et Yacine Hamdoullah a pris la 42^e place (sur 82) des sélections Île-de-France seniors organisées à Verneuil (750 m de nage, 20 km à vélo et 5 km de course à pied). De leur côté, Frédéric Paupert et François Bertrand ont fini au coude à coude en 2 h 47 le triathlon d'Évreux (1,5 km de nage, 40 km à vélo et 10 km de course à pied). Loryc Paupert, 8 ans, a quant à lui fini 13^e de son premier Duathlon (course à pied et vélo).

RUGBY MASCULIN

Déjà un départ

Le demi de mêlée de l'ACB 93 (Fédérale 1), Lucas Rubio, 22 ans, rejoindra Narbonne (Pro D2) la saison prochaine.

HANDBALL FÉMININ Depuis trois saisons qu'elles couraient après la montée, les filles de l'ACB ont enfin validé leur ticket pour la Prénationale, avec une dernière victoire obtenue samedi dernier contre Serris.

LA MONTÉE BIEN EN MAIN !

Les Balbyniennes n'ont pas laissé passer leur chance. Alors qu'un résultat nul leur suffisait pour valider la montée en Prénationale, les joueuses de l'ACB sont allées chercher une 6^e victoire consécutive, samedi à Wallon face à Serris (33-28), pour boucler leur saison. Un succès malgré tout long à se dessiner au cours d'une rencontre que les handballeuses de Bobigny ont eu du mal à gérer. Grâce à un début sur les chapeaux de roue, les filles ont de suite pris les devants au score jusqu'à obtenir un écart maximal de six buts après seulement un quart d'heure de jeu, puis de quatre pions à la mi-temps (15-11). La montée se profilait alors de plus en plus nettement, mais à l'image de leur saison, les Balbyniennes ont eu des difficultés à rester constantes et ont laissé revenir leurs adversaires dans la partie (19-19 à 20 minutes de la fin). Au grand dam de leur entraîneur, Firmin Fazeuilh, qui faisait les cents pas autour de son banc de touche : « Que ce fut laborieux ! On n'aurait pas

dû se faire peur comme ça, mais le plus important demeure cette victoire. »

MEILLEURE BUTEUSE. Une victoire que les Balbyniennes sont allées chercher dans les dix dernières minutes, appuyant de nouveau sur l'accélérateur grâce notamment à leur capitaine, Lindsay Fazeuilh (13 buts ce samedi), bien aidée par Ruth Tamundalay (7 buts). Les voilà de nouveau en Prénationale, cinq ans après la rétrogradation qui avait été suivie d'une autre descente... « On était passées très près de cette montée il y a trois ans et on est très contentes d'y arriver cette année, confie Lindsay Fazeuilh. La saison a été longue et compliquée. Nous l'avons très mal commencée avant de bien se reprendre à partir du mois de janvier. » Après une réunion entre filles, les joueuses ont eu à ce moment-là le déclic tant attendu qui leur a permis d'enchaîner les victoires. Petit à petit, elles sont remontées au classement et lorsqu'à quelques semaines de la fin de l'exercice, la 4^e place est devenue synonyme de montée, les Balbyniennes se sont donné pour objectif de l'at-

teindre. « C'est inespéré, confie la capitaine, sacrée meilleure buteuse du championnat avec 207 buts en 21 matches, soit une moyenne de près de 10 buts par rencontre. On est ravis et fières d'avoir relevé ce défi. Maintenant, nous avons hâte d'être à la saison prochaine et de se frotter à la Prénationale. »

RECRUTER. Une division dense et compliquée à appréhender, à laquelle cette équipe va se confronter dès septembre prochain. « Il va falloir recruter quelques joueuses pour densifier le groupe sinon on n'y arrivera pas », souligne leur entraîneur, qui a déjà quelques pistes : « D'anciennes joueuses de Bobigny nous ont annoncé vouloir revenir. Certaines participent même déjà aux entraînements. Elles vont d'ailleurs venir avec nous la semaine prochaine en Algérie, où nous allons disputer un tournoi international. » Une compétition à laquelle le coach a également convié quelques joueuses des moins de 16 ans, qui ont elles aussi obtenu leur montée en division supérieure.

SÉBASTIEN CHAMOIS



Un modèle de start-up à trois francs six sous

ENTREPRISE Ingénieuse idée développée par la société Centiméo à Bobigny! Le principe? Utiliser les centimes que ne prennent pas les distributeurs de barres chocolatées et autres chewing-gums pour acheter ces produits à l'unité tout en faisant un micro-don à une association de son quartier. Gagnant-gagnant... Texte: **Sylvie Spekter** Photos: **Stéphanie de Boutray**

Et s'ils tenaient là une idée en or? « *En cuivre* », rectifie en souriant Rodolphe Mas, directeur associé de Centiméo. Le cuivre dont on fait les centimes d'euros qui nous encombrent les poches. Quand on est lassé qu'ils pèsent dans le porte-monnaie, on s'en délest dans une tirelire, un tiroir, avec l'idée qu'on verra plus tard. Benjamin Dupay, le fondateur de Centiméo, était en deuxième année à Sciences Po Paris quand il s'est aperçu que les gens ne se baissaient même pas quand ils faisaient tomber une pièce rouge. Le numismate¹ et étudiant en finances qu'il est imagine alors un avenir à cet argent un peu méprisé, sur un modèle plus élaboré que ce qu'avait lancé Bernadette Chirac, au temps du franc, avec l'opération « Pièces jaunes ». Le point commun entre « jaunes » et « rouges », c'est le don. Leur différence, c'est l'échelon. National pour la collecte des jaunes qui reversent à l'AP-HP², local pour les rouges qui reversent une partie de l'argent à des associations du quartier où les bornes Centiméo sont implantées. L'utilité des jaunes s'arrête là, ce qui

n'est pas rien. L'intérêt des rouges, c'est de garder leur valeur d'achat. Mais qu'est-ce qu'on peut acheter avec quelques centimes? « *Un paquet de chewing-gum coûte entre 90 centimes et 1,50 € pour dix chewing-gums*, argumente Rodolphe Mas. *Nous, on les vend en général 5 centimes l'unité: il suffit de faire le calcul, c'est deux à trois fois moins cher qu'en paquet de dix.* » Voilà l'occasion de voir diminuer le magot qui traîne dans le vide-poches de l'entrée: les bornes Centiméo vendent des chewing-gums, des biscuits, des carrés de chocolat ou de caramels à l'unité, et dans le métro, des unidoses de liquide antibactérien. Des produits qui ne viennent pas de l'autre bout de la planète: « *On s'adresse à des fabricants locaux. Les biscuits sont fabriqués par un industriel d'Île-de-France avec de la farine d'Île-de-France, etc.* »

AGIR LOCAL

« *On voit les centimes comme une monnaie locale qui fonctionnerait en circuit fermé: utilisateurs locaux qui alimentent en pièces les commerçants locaux, reversent de l'argent à des associations locales, distribuent des produits locaux et machines gérées par des au-*

toentrepreneurs locaux », souligne Rodolphe. Ils ont cherché, mais n'ont pas trouvé de concept ressemblant ailleurs. « *Dans certains pays, y compris en France, il existe un système dans les centres commerciaux. Vous pouvez mettre vos petites pièces dans une machine pour obtenir en échange un bon d'achat. Mais il est à utiliser dans ce seul centre commercial et sa valeur n'est que de la moitié de vos petites pièces.* » Et la responsabilité sociétale n'y est pas, insiste Ro-

dolphe, qui a fait des études en entreprenariat social et solidaire. « *On achète de grosses quantités en vrac, donc avec des prix intéressants; les tablettes de chewing-gum sont enveloppées d'un papier mais pas surenveloppées: on réduit ainsi les déchets de packaging. L'idée de soutenir une association qu'on connaît, ça marche bien aussi: on peut même utiliser la machine pour faire un micro-don. Grâce à un bouton, on met les pièces mais le produit ne tombe pas.* »





Avec son associé Benjamin Dupay, Rodolphe Mas (à gauche) a créé Centiméo en 2011. Les circuits imprimés qui sont intégrés aux distributeurs de produits et que l'on retrouve par exemple au centre commercial Bobigny 2 (ci-dessous), sont fabriqués au Comptoir de l'innovation, à Bobigny. Ci-contre, la machine qui trie les kilos de pièces rouges récoltées dans les bornes Centiméo.

CIRCUIT DE LA MONNAIE

Lorsqu'une borne est installée dans un quartier, les commerçants du coin sont contactés. Ils y sont rarement opposés, à cause du soutien à une initiative solidaire locale. Et sont carrément favorables lorsqu'on leur explique : « *Quand on passe sur la borne, disons toutes les deux semaines, pour remettre des produits, on en profite pour leur échanger les pièces de la machine. Ça leur évite d'aller jusqu'à la banque, qui souvent leur fait payer un petit coût de traitement, alors que nous, non.* » Puisque, rappelez-vous, comme le magot dort dans l'entrée, il manque toujours des pièces rouges aux commerçants. D'ailleurs, Benjamin et Rodolphe sont allés vérifier auprès de la Banque de France et de la mairie de Paris, qui frappe les pièces pour le compte de l'État : « *Le circuit est le suivant : la banque de France distribue les centimes aux diverses banques de proximité, qui les redistribuent aux commerçants, qui s'en servent pour rendre la monnaie. Et ça arrive dans les mains des consommateurs qui les utilisent très peu. Résultat, il en manque dans le circuit, il faut en refaire. L'État est obligé de frapper et de réinjecter chaque année près de 800 millions de pièces rouges dans le circuit économique. Pour le pays, c'est un coût assez important : faire une pièce de 1 centime coûte 4 centimes, une pièce de 5 coûte 6. En matière première, rien qu'en France, c'est l'équivalent du poids de la tour Eiffel qui est ainsi gâché en acier chaque année (les centimes sont en acier plaqué d'une fine couche de cuivre, Ndrl).* »

CONVERTIR L'EUROPE

Benjamin Dupay a 21 ans quand il commence à imaginer Centiméo. Il profite d'un échange universitaire en Inde pour faire fabriquer un prototype de distributeur. Tandis que cette première machine est testée par les étudiants à Sciences Po, la start-up Centiméo y est aussi couvée, incu-



« L'idée de soutenir une association qu'on connaît, ça marche bien aussi : on peut même utiliser la machine pour faire un micro-don. Grâce à un bouton, on met les pièces mais le produit ne tombe pas »

bée. Par le biais d'un appel à projet, Centiméo trouve ensuite des locaux - deux petits bureaux et un lieu de fabrication - à Bobigny, via le Comptoir de l'innovation. Le Comptoir, fruit d'un partenariat avec la fondation J.-P. Morgan Chase, le conseil général et la SNCF développement, accompagne les entrepreneurs débuteants tournés vers l'innovation sociale. Il y a un an, Centiméo s'installe donc promenade Jean-Rostand, dans des locaux partagés avec d'autres jeunes entrepreneurs qui ont les mêmes problématiques. Rodolphe et Benjamin y suivent des formations complémentaires en management, en finance, y partagent contacts et ré-

seaux pour un loyer minimum. Depuis, 500 bornes ont été installées en Île-de-France et dans le Nord. Au début, Rodolphe et Benjamin ont tout fait tout seuls. Aujourd'hui, les circuits imprimés et les petits postes de soudures s'empilent sur un bureau, mais ils ne trient plus pièce par pièce les kilos de « rouges », une machine le fait à leur place. Ils ont embauché trois personnes en CDI sur le développement, deux autres en CDD de réinsertion sur la fabrication, l'assemblage des bornes et leur installation, deux stagiaires et trois autoentrepreneurs à qui ils proposent « *d'exploiter les bornes, les remplir, etc. Ça leur prend quelques heures* »

par semaines, c'est hyperflexible pour eux. Typiquement, c'est un job pour les étudiants dans leur quartier. » Rodolphe et Benjamin prospectent maintenant la France entière et prévoient de s'implanter dans toutes les universités à partir de la rentrée de septembre. Et puisque les centimes existent dans presque tous les pays de la zone euro (sauf en Finlande et aux Pays-Bas qui n'utilisent plus les pièces de 1 et 2 centimes), le rêve serait un partenariat avec la Banque centrale européenne pour que Centiméo recycle les petites pièces dans les dix-sept pays qui les utilisent... Quant aux oiseaux de mauvais augure qui prédisent la fin des centimes d'euros, la crise a montré que les pays qui y avaient pensé ont finalement décidé de ne pas les snober, comme en Belgique, où Centiméo posera sa première borne le mois prochain. ■

1 - Spécialiste des médailles et monnaie.

2 - Assistance publique/Hôpitaux de Paris.



Vide Dressing Girly & Kids

Dimanche 14 juin 2015
De 08:00 à 17:00



Entrée gratuite



Promenade Jean Rostand
93000 Bobigny
Stand exposant : 20€
Info/Réa : 06 19 12 25 68



VIDE GRENIER

DIMANCHE 7 JUIN 2015
8h > 17h Place Rabin-Arafat - Bobigny

Inscriptions jusqu'au 2 juin

Secours populaire français : 01 48 31 81 80

IMAD : 06 51 03 39 09

LA PRÉFECTURE DE POLICE
VOUS INFORME

CONTRE LES
CAMBRIOLAGES
AYEZ LE BON RÉFLEXE !

VOUS ÊTES VICTIME OU TÉMOIN
D'UN CAMBRIOLAGE :

APPELEZ LE 17
OU VOTRE COMMISSARIAT.
VOTRE APPEL PEUT ÊTRE DÉTERMINANT.

EN CAS D'ABSENCE DURABLE, PENSEZ « OTV »
(OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES) :
DES PATROUILLES SÉCURISERONT VOTRE
DOMICILE.

RETRIEZ LE FORMULAIRE OTV AUPRÈS DE
VOTRE COMMISSARIAT OU TÉLÉCHARGEZ-LE
SUR LE SITE INTERNET DE LA PRÉFECTURE DE
POLICE : WWW.PREFECTUREDEPOLICE.FR

